

# Gebrauchsanleitung

( (

# Handbetätigte Pivot-Türen

# Handbetätigte Pivot-Türen

Gebrauchsanleitung für handbetätigte Pivot-Türen.



**Sky-Frame AG**Langfeldstrasse 111
CH-8500 Frauenfeld
Schweiz

Telefon: +41 52 724 94 94
E-Mail: info@sky-frame.ch
Internet: www.sky-frame.com



Download PDF

12.03.2024 14.5.0.0

# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	1.	ALLGEMEINES	14.5.1.1
	1.1	Informationen zu dieser Anleitung	14.5.1.1
	1.2	Symbolerklärung	<u>14.5.1.1</u>
	1.3	Zeichen in dieser Anleitung	<u>14.5.1.2</u>
	1.4	Haftungsbeschränkung	<u>14.5.1.2</u>
	1.5	Garantiebestimmungen	14.5.2.1
	1.6	Kundendienst	<u>14.5.2.1</u>
	2.	SICHERHEIT	14.5.2.1
	2.1	Bestimmungsgemässe Verwendung	14.5.2.2
	2.2	Grundsätzliche Gefahren	14.5.2.2
	2.2.1	Transparenter Wandabschluss	14.5.2.2
	3.	BEDIENUNG	14.5.3.1
	3.1	Sicherheitshinweise für die Bedienung	14.5.3.1
	3.1.1	Bewegte Bauteile	<u>14.5.3.1</u>
	3.1.2	Unsachgemässe Bedienung	<u>14.5.3.1</u>
	3.2	Gefahrenstellen	14.5.3.2
	3.2.1	Einzug-Gefahr	<u>14.5.3.2</u>
	3.2.2	Quetsch-Gefahr	<u>14.5.3.2</u>
	3.2.3	Anschlag	<u>14.5.3.3</u>
	3.2.4	Gewicht	14.5.3.3
	3.2.5	Windstoss	14.5.3.3
	3.2.6	Nutzerkreis	14.5.3.3
	3.3	Betätigung	14.5.3.4
	3.3.1	Öffnung	14.5.3.4
	3.3.2	Schliessung	14.5.3.4
	3.3.3	Notentriegelung	<u>14.5.4.1</u>
	4.	REINIGUNG UND PFLEGE	14.5.4.1
	4.1	Glas	14.5.4.2
	4.1.1	nicht zulässige Mittel	14.5.4.2
	4.1.2	wichtige Hinweise	14.5.4.2
	4.2	Oberfläche	14.5.4.3
	4.3	Sockelprofil	14.5.4.4

12.03.2024 14.5.0.1

# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	5.	STÖRUNGEN	14.5.5.1
	5.1	Störungsbehebung der Anlage	14.5.5.1
	5.2	unsachgemässe Reparatur	<u>14.5.5.1</u>
	5.3	Ersatzteile	14.5.5.1
	5.4	Aussenkondensation	14.5.5.2
	5.5	Innenkondensation	14.5.5.2
		DEMONTAGE UND ENTROPOUND	44.504
	6.	DEMONTAGE UND ENTSORGUNG	<u>14.5.6.1</u>
	7.	WEITERE ANLEITUNGEN	<u>14.5.6.1</u>

### Information

Mit dem Kauf einer Sky-Frame Pivot-Tür haben Sie sich für eine Tür von hoher Qualität entschieden. Wir gratulieren Ihnen zu diesem Entscheid und wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Produkt.

Bei einer Pivot-Tür handelt es sich um ein spezielles Bauteil, welches viele Vorteile hat. Bei jeder Bedienung werden Sie staunen, wie leicht sich der schwere Türflügel bewegen lässt.

Konstruktiv lässt es sich nicht vermeiden, dass vor allem im hinteren Bereich des Drehpunktes eine Gefahrenstelle entsteht, welche es stehts zu beachten gilt.

Damit Sie lange Freude an Ihrer Tür haben bitten wir Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und die Tür von Ihrem Sky-Frame Partner regelmässig warten zu lassen.

12.03.2024 14.5.0.2



# Handbetätigte Pivot-Türen Allgemeines

### 1. Allgemeines

# 1.1 Informationen zu dieser Anleitung



Diese Anleitung ermöglicht den sicheren und effizienten Umgang mit der Pivot-Tür. Die Anleitung ist Bestandteil der Tür und muss in unmittelbarer Nähe der Tür jederzeit zugänglich aufbewahrt werden.

# Die Anleitung muss sorgfältig durchgelesen werden!

Grundvoraussetzung für die sichere Bedienung ist die Einhaltung aller angegebenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen in dieser Anleitung. Abbildungen in dieser Anleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

# 1.2 Symbolerklärung

# Sicherheitshinweise:

Sicherheitshinweise sind in dieser Anleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmass der Gefährdung zum Ausdruck bringen. Um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden, Sicherheitshinweise unbedingt einhalten und umsichtig handeln.







# **WARNUNG!** (Gefahr für Leib und Leben)

Diese Symbole weisen auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann wenn sie nicht gemieden wird.



# **VORSICHT!** (Fehlergefahr)

Dieses Symbol weist auf eine möglicherweise vorhandene Fehlergefahr hin welche zu Materialbeschädigung führen kann wenn sie nicht beachtet wird.



# **HINWEIS:**

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für eine effiziente und störungsfreie Bedienung hervor.

# Handbetätigte Pivot-Türen Allgemeines

# 1.3 Zeichen in dieser Anleitung

Für die Kennzeichnung von Handlungsanweisungen, Ergebnisbeschreibungen, Aufzählungen, Verweisen und anderen Elementen werden in dieser Anleitung folgende Zeichen und Hervorhebungen verwendet:

- 1. Kennzeichnet Schritt-für-Schritt Handlungsanweisungen.
- → Kennzeichnet einen Zustand oder eine automatische Abfolge als Ergebnis eines Handlungsschritts.
- Kennzeichnet Aufzählungen und Listeneinträge ohne festgelegte Reihenfolge.
- [→ Seite Nr.] Verweise auf Seiten dieser Anleitung.

## 1.4 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Anleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund:

- · Nichtbeachtung dieser Anleitung
- Nichtbestimmungsgemässer Verwendung
- Technischer Veränderungen
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

12.03.2024 14.5.1.2

# Handbetätigte Pivot-Türen Allgemeines

### 1.5 Garantiebestimmungen

Die Garantiebestimmungen sind in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Herstellers enthalten.

### 1.6 Kundendienst

Bei Fragen und Anliegen wenden Sie sich an den für Sie zuständigen Sky-Frame Partner.

Unsere Mitarbeiter sind ständig an neuen Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

### 2. Sicherheit



Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte für einen optimalen Schutz des Benutzers sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb.

Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung aufgeführten Handlungsanweisungen und Sicherheitshinweise kann zu erheblichen Gefährdungen führen.



## Risikoanalyse:

Die vorgängig bei der Bestellung zwingend ausgefüllte und unterzeichnete Risikoanalyse dient als Bestätigung, dass der Auftraggeber über den Sachverhalt und die Gefahren aufgeklärt wurde, und sämtliche Verantwortung für die tägliche Nutzung der Pivot-Tür übernimmt.

# Restrisiko:

Die an jeder Drehflügeltür bestehende Gefahrenstelle an der Nebenschliesskante ist allen Nutzern einer Tür allgemein bekannt. Sie ist durch den Hersteller nicht beeinflussbar, und ihre Absicherung ist konstruktiv und funktionell technisch oft nicht möglich.

12.03.2024 14.5.2.1

# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Sicherheit

# 2.1 Bestimmungsgemässe Verwendung

Die Pivot-Tür ist ausschliesslich für die hier beschriebene bestimmungsgemässe Verwendung konzipiert und konstruiert.

Die Tür dient ausschliesslich zum Einbau in eine Wandöffnung und ist zur Belichtung, Lüftung und zum Durchgang vorgesehen.

Sky-Frame Pivot ist nicht zur Verwendung in Rettungswegen oder Brandschutzabschlüssen (Feuer- / Rauchschutzabschlüsse) geeignet und darf nicht in öffentlichen Bereichen eingesetzt werden.

Zur bestimmungsgemässen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung. Jede über die bestimmungsgemässe Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund von Fehlgebrauch sind ausgeschlossen.

## 2.2 Grundsätzliche Gefahren

Um Gesundheitsgefahren zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden, die hier aufgeführten Sicherheitshinweise und die Sicherheitshinweise in den weiteren Kapiteln dieser Anleitung beachten.

# 2.2.1 Transparenter Wandabschluss



# **WARNUNG!**

# Verletzungsgefahr durch transparenten Wandabschluss!

Eine rahmenlose geschlossene Pivot-Tür kann unter Umständen unsichtbar erscheinen und von Personen übersehen werden. An die geschlossene Tür anstossen kann zu schweren Verletzungen führen.

- Im Zweifelsfall sicherstellen, dass die Pivot-Tür geöffnet ist.
- Unbefugte oder Personen (einschliesslich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeit oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis gefährdet sind, müssen von einer befugten Personen auf die Gefahr hingewiesen werden.

12.03.2024 14.5.2.2

# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Bedienung

# 3. Bedienung

# 3.1 Sicherheitshinweise für die Bedienung

Die Pivot-Tür wurde unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen hergestellt. Trotzdem können Verletzungen von Personen bei unsachgemässem Verhalten entstehen. Die hier aufgeführten Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

# 3.1.1 Bewegte Bauteile

# **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr durch bewegte Bauteile beim Öffnen und Schliessen der Pivot-Tür!



Bewegte Bauteile beim Schliessen und Öffnen der Pivot-Tür können Verletzungen verursachen.

- Vor dem Öffnen und Schliessen der Pivot-Tür sicherstellen, dass sich keine Personen im Türbereich aufhalten.
- Während des Öffnungs- und Schliessvorgangs nicht in bewegte Bauteile eingreifen oder an bewegten Bauteilen hantieren.
- Personen (einschliesslich Kinder), die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, die Pivot-Tür sicher zu benutzen, dürfen diese nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

# 3.1.2 Unsachgemässe Bedienung

### **VORSICHT!**

Verletzungsgefahr durch unsachgemässe Bedienung!



Unsachgemässe Bedienung kann zu schweren Verletzungen und erheblichen Sachschäden führen.

- Niemals den Türflügel verbiegen, verwinden oder zusätzlichen Belastungen aussetzen.
- Keine Gegenstände in den Türbereich zwischen Türflügel und Rahmen einbringen.
- Niemals Schrauben an der Anlage lösen oder entfernen.



# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Bedienung

### 3.2 Gefahrenstellen

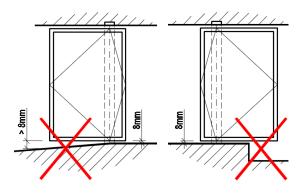
Gefahrenstellen bei einer Pivot-Tür:



- Einzug-Gefahr (Decke)
- 2 Einzug-Gefahr (Boden)
- Quetsch-Gefahr (Hauptschliesskante)
- Quetsch-Gefahr (Nebenschliesskante)
- Stoss- und Quetsch-Gefahr zwischen Wand und Türflügel

3.2.1 Einzug-Gefahr

Zwischen Türflügel sowie Boden und Decke besteht ein Spalt von 8 mm = mögliche Einzugsstelle 1 + 2.

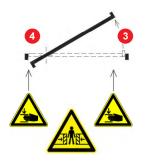


Um die Einzug-Gefahr zu minimieren sollte folgendes beachtet werden:

- Fussboden sollte im Bereich des Türflügels eben sein (keine Neigung) und den Spalt nicht vergrössern
- Fussboden sollte keine Löcher / Lücken / Spälte haben, welche den Spalt vergrössern
- es sollten sich keine Stufen, Schwellen oder Fussmatten im Bereich des Türflügels befinden

3.2.2 Quetsch-Gefahr

Pivot-Türen können gefährlich sein, wenn sie nicht sachgemäss genutzt werden oder wenn der Nutzer nicht in der Anwendung geschult wird.



Wenn die Pivot-Tür geöffnet wird, entstehen zwei Öffnungen:

- die Hauptöffnung welche die eine Seite der Drehachse (die grössere Seite) einnimmt, und zum Durchgang bestimmt ist
- 2. eine kleinere Nebenöffnung 4 auf der anderen Seite der Drehachse

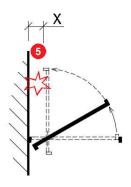
12.03.2024 14.5.3.2



# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Bedienung

# 3.2.3 Anschlag



Zur Vermeidung von Schäden an Mensch und Tier sowie Tür und Umgebung **5** ist ein geeigneter Anschlag zur Öffnungsbegrenzung vorzusehen.

Mindestmass gegen Einklemmen des:

• Kopfs X ≥ 200 mm

• Körpers X ≥ 500 mm

Es besteht Verletzungsrisiko für Mensch und Tier, zum Beispiel durch das Einklemmen von Körperteilen.

Bei der Benützung der Tür dürfen keine Menschen und Tiere die Nebenöffnung als Durchgang benutzen. Der Benutzer der Tür hat sicherzustellen, dass bei der Bedienung keine Lebewesen oder Gegenstände eingeklemmt werden.

## 3.2.4 Gewicht

Sky-Frame Pivot kann wesentlich grösser und schwerer gebaut werden, als eine normale Zimmertür. Durch die hohe Masse kann eine Tür in Bewegung sehr hohe Kräfte an den Schliesskanten erzeugen. Dies kann zu Beschädigungen und schweren Verletzungen führen. Eine Zusatzbelastung des Türflügels ist zu unterlassen.

# 3.2.5 Windstoss

Durch die grosse Masse kann eine Tür, die sich bewegt, eine hohe Kraft an den Schliesskanten erzeugen, welche zu Verletzungen und Beschädigungen führen kann. Dies ist vor allem bei unkontrollierten Bewegungen zu beachten (Luftzug, Windstoss, usw.).

Aus diesem Grund darf die Tür, ohne mechanische Feststellung (nicht im Lieferumfang inbegriffen), nicht in geöffnetem Zustand belassen werden. Es besteht die Gefahr des Ausschliessens!

### 3.2.6 Nutzerkreis

Sky-Frame Pivot darf nicht in öffentlichen Bereichen eingesetzt werden, und darf nur durch Personen, welche sich der Risiken und Gefahren bewusst sind, benutzt werden. Bei einem Besitzerwechsel ist diese Anleitung an den neuen Besitzer zu übergeben.

# Handbetätigte Pivot-Türen Bedienung

# 3.3 Betätigung

Die Betätigung einer handbetätigten Pivot-Tür ist, je nach Ausführung, unterschiedlich.

# 3.3.1 Öffnung

# Variante 1: Öffnung über Zylinder



Pivot-Tür, einflüglig

Die Schloss-Riegel werden direkt mit einem Schlüssel über den Zylinder zurückgezogen. Der Zylinder kann sich am Rahmenprofil oder am Türflügel befinden. Zur Öffnung stecken Sie den Schlüssel in den Zylinder und machen so viele Umdrehungen, bis die Fallen ganz eingezogen sind. Die Tür lässt sich danach am Ziehgriff öffnen.

Beim Öffnen von Pivot-Türen mit dem Schlüssel ist darauf zu achten, dass das Ziehen oder Drücken der Tür über einen Ziehgriff oder Türdrücker erfolgen muss. Ansonsten besteht die Gefahr, dass sich Finger zwischen dem Blendrahmen der Tür und Flügel einklemmen, wenn hierzu nur der Schlüssel benutzt wird.

### Variante 2: Öffnung über Türdrücker

Die Öffnung erfolgt, nach Entsperren des Zylinders, direkt über die Betätigung des am Türflügel befestigten Türdrückers.

# Variante 3: Öffnung über elektromechanisches Schloss

Im Rahmenprofil ist ein elektromechanisches Schloss integriert. Durch Betätigung eines Bedienelements wie z.B. Badge, Fingerprintleser oder Codeschloss wird die Tür elektromechanisch entriegelt und die Fallen zurückgezogen. Die Tür lässt sich danach am Ziehgriff öffnen.

# 3.3.2 Schliessung

Der Schliessvorgang erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

# **WARNUNG!**

# Verletzungsgefahr durch bewegte Bauteile

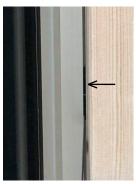
Überwachen Sie während dem ganzen Schliessvorgang den Türflügel, damit keine Gegenstände oder Personen eingeklemmt werden.

# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Reinigung und Pflege

# 3.3.3 Notentriegelung





Notentriegelungs-Schlitz neben Anschlagprofil

Pivot-Türen mit elektromechanischem Schloss können im Notfall mechanisch von innen entriegelt werden, damit sie bei Stromausfall oder einem Schlossdefekt manuell geöffnet werden können.

Dazu besitzt die Tür auf der Schloss-Seite, auf der Höhe von 66 cm ab Boden, zwischen dem Rahmen und dem Anschlagprofil einen Schlitz. Dieser ermöglicht, mit einem feinen Gegenstand durch den Schlitz mit einer Bewegung nach oben, das Schloss mechanisch zu entriegeln und somit die Tür öffnen zu können.

### **HINWEIS:**



Für elektromechanische Schlösser wird eine bauseitige Notstromversorgung (USV) empfohlen.

### 4. Reinigung und Pflege

Die Schwelle und das sich darunter befindende Rahmenprofil sollten, je nach Verschmutzungsgrad, mindestens 2x pro Jahr gereinigt werden.

Nachfolgende Wartungsarbeiten jährlich durchführen:

- Reinigung von Rahmenprofilen
- · Wassertest beim Sockelprofil durchführen
- Kontrolle der Schlossfunktion und fetten der Fallen
- Schmieren der Schlösser mit Teflon-Spray
- Kontrolle der Befestigungen der Anbauteile (Drücker, Schloss, Drehpunkte usw.)
- · Kontrollieren der Spaltmasse
- · Falls notwendig, nachjustieren der Drehpunkte

Gerne bietet ihr Sky-Frame Partner einen Wartungsvertrag an.

Spätestens <u>nach 3 Jahren</u> ist durch einen Vertriebspartner eine Wartung der Anlage durchzuführen, welche folgende Arbeiten beinhaltet:

- Drehpunkte überprüfen, reinigen, justieren
- · Schloss reinigen, Fallen fetten
- Senkdichtungen prüfen, einstellen
- · Anschlagdichtungen prüfen
- Kontrolle der Bedienungselemente (Ziehgriff, Drücker)

12.03.2024

# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Reinigung und Pflege Glas

### 4.1 Glas



Glas als Teil der Fassade unterliegt der natürlichen Verschmutzung. Um eine ungetrübte Nutzung zu ermöglichen sind gewisse Punkte bei der Reinigung und Pflege einzuhalten.

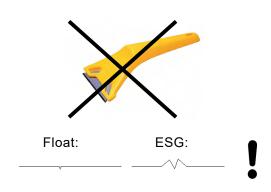
Normale Verschmutzungen stellen für Glas kein Problem dar. Es ist immer mit viel, möglichst sauberem Wasser zu arbeiten, um einen Scheuereffekt durch Schmutzpartikel zu vermeiden.

# geeignete Handwerkszeuge:

- weiche, saubere Schwämme
- Leder / Lappen
- Gummiabstreifer

Unterstützt werden kann die Reinigungswirkung durch den Einsatz weitgehend neutraler Reinigungsmittel oder handelsüblicher Haushalt-Glasreiniger. Handelt es sich bei den Verschmutzungen um Fett oder Dichtstoffrückstände, so kann für die Reinigung auf handelsübliche Lösungsmittel wie Spiritus oder Isopropanol zurückgegriffen werden.

# 4.1.1 nicht zulässige Mittel



Von allen chemischen Reinigungsmitteln dürfen KEINE alkalischen Laugen, Säuren, Chlor oder fluoridhaltige Mittel angewendet werden.

Der Einsatz von spitzen, scharfen metallischen Gegenständen (Klingen und Messer) oder das sogenannte Abklingen mit dem Glashobel kann zu Oberflächenschäden und tiefen Kratzern führen und ist nicht zulässig! Kratzer können bei ESG erst nach einiger Zeit sichtbar werden.

# **VORSICHT!**

# **NIEMALS Metallklingen verwenden!**

Diese können die ESG Gläser stark beschädigen.

# 4.1.2 wichtige Hinweise

Bei der Glasreinigung sind folgende Punkte zu beachten:

- handelsüblichen Glasreiniger verwenden
- · Lappen möglichst oft auswaschen
- Schmutzkörner im Lappen können Gläser verkratzen
- keine abrasiven oder scheuernden Materialien verwenden
- keine alkalische Mittel (Laugen) verwenden



12.03.2024 14.5.4.2

# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Reinigung und Pflege Oberfläche

### 4.2 Oberfläche



Um die Oberfläche der Aluminiumprofile sauber und den Glanzgrad über viele Jahre erhalten zu können, und somit Voraussetzung für die Garantie-Gewährleistung ist eine sach- und fachgerechte Reinigung und Pflege der beschichteten Flächen.

# Reinigungshinweise:

- Staub, lose haftend: Mit trockenem Baumwolllappen ohne Druck wegwischen oder mit Schwamm und Wasser entfernen + anschliessend mit sauberem Lappen trocknen
- Kleber, Farbe, Kitt, Teer: Sorgfältiges Entfernen mit geeignetem Lösungsmittel und sauberem Baumwolllappen
- Zement, Mörtel, Beton, Gips: Sofortige Entfernung mit Schwamm oder weicher Bürste vor dem Antrocknen.
   Abwaschen unter fliessendem Wasser und anschliessend mit sauberem Lappen trocknen.
- Versiegelte Oberflächen: Spülen mit viel Wasser. Reinigung mit neutralen Putzmitteln und Schwamm. Keine abrasive, mechanische, Reinigung! Nachspülen und trocknen.
- Allgemeine Verschmutzungen: Spülen mit viel Wasser. Reinigung mit neutralen Putzmitteln und Schwamm. Nachspülen und trocknen.

# Empfehlung:

 pH-neutrales Reinigungsmittel in verdünnter Form



# Reinigungsmittel:

- · NICHT stark lösungsmittelhaltig
- NICHT scheuernd / abrasiv
- NICHT alkalisch (Laugen)
- NICHT sauer
- NICHT chlorhaltig

# Reinigungsintervall: mindestens jährlich\*

Elemente, welche in besonders aggressiver Atmosphäre (Meeresnähe, Industrieklima oder die Kombination gemäss Korrosivitätskategorien C4 und C5 nach ISO 9223) installiert sind: **monatlich\*** 

# \* oder bei akutem Bedarf

(direkte Salz- oder Chlorwasserbeaufschlagung, auch Gischt; Sand; Vogelkot; Insekten; Blütenstaub; Herbstblätter...)

# **Generell gilt:**

- · immer in Walz- oder Schleifrichtung wischen
- · nur mit mässigem Druck reinigen
- beim letzten Nachspülen destilliertes Wasser oder Mineralwasser verwenden (Vermeidung von Streifenbildung)
- mit Gummiwischer abstreifen und mit sauberen Baumwolllappen nachtrocknen
- nicht in der prallen Sonne oder bei sehr heisser Oberfläche reinigen





12.03.2024 14.5.4.3

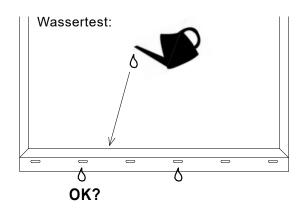
# Gebrauchsanleitung

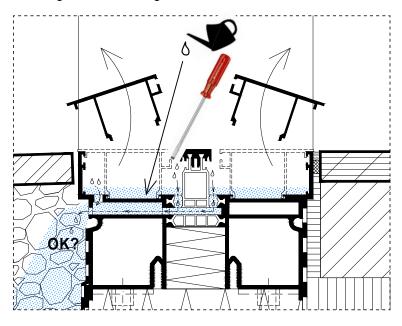
# Handbetätigte Pivot-Türen Reinigung und Pflege Sockelprofil

# 4.3 Sockelprofil

Um **gute Bedieneigenschaften** beizubehalten sowie die langfristige Gewährleistung der **korrekten Entwässerung** gewährleisten zu können, sollte das Sockelprofil kontrolliert und bei Bedarf gereinigt werden:

- Schwellenprofile vorsichtig aus dem Rahmenprofil herausheben (z.B. mit einem Schraubenzieher).
   Dabei nicht die Oberflächen verkratzen.
- 2. Mit einem Staubsauger (schmale Düse) trockenen Schmutz und Blätter entfernen.
- 3. Den Rahmen mit einem feuchten Lappen abreiben.
- 4. Wassertest: Alle Entwässerungsschlitze auf ihre Durchgängigkeit überprüfen [**OK?**].
- 5. Anschliessend können die Schwellenprofile wieder eingesetzt und eingerastet werden.









<u>HINWEIS:</u> Verstopfte Entwässerungsschlitze bei Bedarf mit einem dünnen Holz- oder Kunststoffstab reinigen und mit viel Wasser durchspülen, um die Entwässerung gewährleisten zu können.

# K

# **VORSICHT!**

# KEINEN HOCHDRUCKREINIGER verwenden!

Der hohe Druck kann die Sockelprofil-Dichtheit verletzen.



# Handbetätigte Pivot-Türen Störungen

# 5. Störungen

Im folgenden Kapitel sind mögliche Ursachen für Störungen und die Arbeiten zur ihrer Beseitigung beschrieben. Bei Störungen, die durch die nachfolgenden Hinweise nicht zu beheben sind, den Fachbetrieb kontaktieren.

# 5.1 Störungsbehebung der Anlage

Türflügel lässt sich nicht bewegen:

- Gegenstand wurde zwischen Pivot-Tür und Rahmen eingeklemmt → Gegenstand entfernen
- Beschädigungen an der Tür
  - → Fachbetrieb kontaktieren

Türflügel lässt sich nur langsam bewegen:

- Starke Verschmutzungen im Bewegungsbereich
   → Pivot-Tür und Drehpunkt reinigen
- 5.2 unsachgemässe Reparatur

# **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr durch unsachgemässe Reparatur!



Wenn eine nicht ausreichend qualifizierte Person versucht, die Pivot-Tür zu reparieren, kann dies schwere Verletzungen und Sachschäden zur Folge haben.

- · Niemals die Tür auseinandernehmen.
- Niemals die Tür eigenmächtig reparieren oder verändern.

# 5.3 Ersatzteile

## **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr durch die Verwendung falscher Ersatzteile!



Durch die Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile oder deren fehlerhaften Einbau können Gefahren für den Benutzer entstehen sowie Beschädigungen verursacht werden.

Defekte Teile nur durch einen Fachbetrieb ersetzen lassen.

12.03.2024

# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Störungen

### 5.4 Aussenkondensation



Das Aussenglas steht im direkten "Strahlungsaustausch" mit dem Himmel. Je nach Einbausituation kann nun dieser Strahlungsaustausch (besonders in klaren Nächten) zu einer starken Abkühlung des Aussenglases führen.

Unterschreitet die Temperatur der äusseren Glasoberfläche dabei die Temperatur der angrenzenden Aussenluft mit hoher Luftfeuchtigkeit, ist die Bildung von Kondensat (in besonderen Fällen sogar Eis) auf der äusseren Glasoberfläche die Folge.

Dieser Vorgang ist in der Natur allgemein als die Bildung von Tau oder Reif bekannt.

Durch die Erwärmung der Aussenscheibe zusammen mit der Aussenluft (zum Beispiel durch die Morgensonne) wird das Kondensat wieder verschwinden.

Dieses Phänomen ist nicht eine Fehlfunktion, sondern ist ein Zeichen für den hervorragenden Wärmedämmwert und der Funktionalität des eingesetzten Isolierglases.



## Generell gilt für jedes Isolierglas:

Je geringer der Wärmedurchgang (je kleiner der U<sub>g</sub>-Wert oder auch: je besser das Isoliergas) desto wärmer bleibt das raumseitige Glas und desto kälter bleibt das Aussenglas, welches dadurch beschlagen kann.

Wegen der noch besseren Wärmedämmung von 3-fach Wärmedämmgläsern muss damit gerechnet werden, dass die Bildung von Kondensat auf der aussenseitigen Glasoberfläche eher häufiger erscheint als bei den 2-fach Isoliergläsern.

### 5.5 Innenkondensation

Die Tauwasserbildung auf der raumseitigen Glasoberfläche wird bei Behinderung der Luftzirkulation (hervorstehende Laibungen, Vorhänge, ungünstige Anordnung der Heizkörper, mangelnde Lüftung) und zu hoher Raumluftfeuchtigkeit gefördert.

Die Raumluftfeuchte ist in dem Fall der Situation entsprechend anzupassen (Luftentfeuchter, Konvektor).

12.03.2024

# Gebrauchsanleitung

# Handbetätigte Pivot-Türen Demontage und Entsorgung

# 6. Demontage und Entsorgung

Nachdem das Gebrauchsende erreicht ist, muss die Anlage demontiert und einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden.

# **WARNUNG!**

# Lebensgefahr durch fehlerhafte Demontage!



Fehler bei der Demontage können zu lebensgefährlichen Situationen führen oder erhebliche Sachschäden verursachen.

- Die Demontage ausschliesslich durch Fachpersonal des Fachbetriebs ausführen lassen.
- Eigenmächtige Demontage und Ortsveränderungen unterlassen.

# 7. weitere Anleitungen

# Verfügbare Sprachen:



- Deutsch
- Englisch
- Französisch
- Italienisch
- Norwegisch

Herunterladen: https://www.sky-frame.com/manual

### Disclaimer:

Alle Angaben sind freibleibend, unverbindlich und sind nicht als Zusicherung zu betrachten.

Sky-Frame AG behält es sich vor, Angaben, Produktdaten und Äusseres ohne Ankündigung zu ändern, zu ergänzen oder zu löschen. Massgebend ist immer die neueste Version dieses Dokuments.

© 2024 Sky-Frame AG

12.03.2024 14.5.6.1